

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם

'Oseh Shalom

Quien Hace Paz

Copyright © 2002 David ben Or. Algunos derechos reservados (CC BY-NC-SA 4.0).

pacíficamente ♩ = 108

Ai 1 2 3 4

נו - לִי - עַל - לֹם שְׁ - שָׁה יַעֲ - הוּא מִיּוֹ - רֵי - בִּם - לֹם שְׁ - שָׁה עוֹ -

hu' ya' - sèh shà - lom 'a - lèy - nu

מִיּוֹ - רֵי - בִּם - לֹם שְׁ - שָׁה יַעֲ - הוּא מִיּוֹ - רֵי - בִּם - לֹם שְׁ - שָׁה עוֹ -

hu' ya' - sèh shà - lom 'a - lèy - nu

5 6 7 8

מִן! «אֶ - רֵי מִן - אֵי - רֵי יְ - אֵל: רֵי - יֵשׁ - כָּל - עַל - רֵי

ya' - 'al càl Yis - rà - 'èl; ya' - 'i - mæ - ru, ya' - 'i - mæ - ru «'À - mèn!».

Aii 9 10 11 12

נו - לִי - עַל - לֹם שְׁ - שָׁה יַעֲ - הוּא מִיּוֹ - רֵי - בִּם - לֹם שְׁ - שָׁה עוֹ -

hu' ya' - sèh shà - lom 'a - lèy - nu

13 14 15 16

מִן! «אֶ - רֵי מִן - אֵי - רֵי יְ - אֵל: רֵי - יֵשׁ - כָּל - עַל - רֵי

ya' - 'al càl Yis - rà - 'èl; ya' - 'i - mæ - ru, ya' - 'i - mæ - ru «'À -- mèn!».

'O sèh shà' lom ñimro' mày
hu' ya' sèh shà' lom 'a lèynu
ya' al càl Yisrà' èl;
ya'imæ'ru, ya'imæ'ru «'À mèn!».

*Quien hace paz en sus alturas
hará paz para nosotros
y para todo Israel;
y digamos, y digamos «Amen!».*

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ
וְעַל כָּל - יִשְׂרָאֵל;
וְאָמְרוּ, וְאָמְרוּ «אָמֵן!».

'O sèh shà' lom ñimro' mày
hu' ya' sèh shà' lom 'a lèynu
ya' al càl Yisrà' èl;
ya'imæ'ru, ya'imæ'ru «'À mèn!».

*Quien hace paz en sus alturas
hará paz para nosotros
y para todo Israel;
y digamos, y digamos «Amen!».*

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ
וְעַל כָּל - יִשְׂרָאֵל;
וְאָמְרוּ, וְאָמְרוּ «אָמֵן!».

Bi 17 18 19 20

אֵל. רֵי - יֵשׁ - כָּל - עַל - רֵי נו - לִי - עַל - לֹם שְׁ - לֹם. שְׁ - שָׁה יַעֲ - לֹם. שְׁ - שָׁה יַעֲ -

Ya' - sèh shà - lom, ya' - sèh shà - lom, shà - lom 'a - lèy - nu ya' - 'al càl Yis - rà - 'èl.

Bii 21 22 23 24

לֹם. עוֹ - הֵן - כָּל - עַל - רֵי נו - לִי - עַל - לֹם שְׁ - לֹם. שְׁ - שָׁה יַעֲ - לֹם. שְׁ - שָׁה יַעֲ -

Ya' - sèh shà - lom, ya' - sèh shà - lom, shà - lom 'a - lèy - nu ya' - 'al càl hà - 'o - làm.

Ya' sèh shà' lom, ya' sèh shà' lom,
shà' lom 'a lèynu ya' al càl Yisrà' èl.
Ya' sèh shà' lom, ya' sèh shà' lom,
shà' lom 'a lèynu ya' al càl hà' o' làm.

*Hará paz, hará paz,
paz para nosotros y para todo Israel.
Hará paz, hará paz,
paz para nosotros y para todo el mundo.*

יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם. יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם.
שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל - יִשְׂרָאֵל.
יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם. יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם.
שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל - הָעוֹלָם.

עושה שלום

25 C 26 27 28

לֹום, שְׁ-שָׁה יַעֲ- לֹום, שְׁ-שָׁה יַעֲ- שְׁ- לֹום יַעֲ- לִי-נוּ וְ- אֵל. רַ-יְשָׁ-כָּל עַל
Ya' - sèh shà-lom, ya' - sèh shà-lom, shà - lom 'a-lëy - nu vø - 'al càl Yis-rà - 'ël.

Ya' 'sèh shà' lom, ya' 'sèh shà' lom,
shà' lom 'a'lëynu vø 'al càl Yisrà ' 'ël.

*Hará paz, hará paz,
paz para nosotros y para todo Israel.*

יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם, יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם.
שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל.

29 Biii 30 31 32

לֹום, שְׁ-שָׁה יַעֲ- לֹום, שְׁ-שָׁה יַעֲ- שְׁ- לֹום יַעֲ- לִי-נוּ וְ- אֵל. רַ-יְשָׁ-כָּל עַל
Ya' - sèh shà-lom, ya' - sèh shà-lom, shà - lom 'a-lëy - nu vø - 'al càl Yis-rà - 'ël.

33 Biv 34 35 36

לֹום, שְׁ-שָׁה יַעֲ- לֹום, שְׁ-שָׁה יַעֲ- שְׁ- לֹום יַעֲ- לִי-נוּ וְ- לָם. עוֹ-הָ-כָּל עַל
Ya' - sèh shà-lom, ya' - sèh shà-lom, shà - lom 'a-lëy - nu vø - 'al càl hà - 'o-làm.

Ya' 'sèh shà' lom, ya' 'sèh shà' lom,
shà' lom 'a'lëynu vø 'al càl Yisrà ' 'ël.
Ya' 'sèh shà' lom, ya' 'sèh shà' lom,
shà' lom 'a'lëynu vø 'al càl hà 'o' làm.

*Hará paz, hará paz,
paz para nosotros y para todo Israel.
Hará paz, hará paz,
paz para nosotros y para todo el mundo.*

יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם, יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם.
שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל.
יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם, יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם.
שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-הָעוֹלָם.